

2 CENTESIMI

2 HELLER

Prodoljena sa Monarchia izdava 4 K za 3 mjeseca. Pojedini broj 2 pare.

Abbonamento per la Monarchia: Corone 4 per 3 mesi. Un singolo numero 2 cent.

Abonnement für die Monarchie vierteljährig 4 K, einzelne Nummer 2 Heller.

OMNIBUS

Izlazi u 11 ura prije podne osim nedjelje i svetiha svaki dan. Esce ogni giorno alle 11 ant. eccetto nelle domeniche e feste. Erscheint, ausser an Sonntagen, täglich um 11 Uhr Vormittag.

Za vrštenje objava u Malom glasniku plaća se za svaku riječ 2 pare Najmanja pristojba 30 p.

Per le inserzioni d'avvisi nel «Notiziario d'affari» si paga per ogni parola 2 cent. Tassa minima 30 centesimi.

Jedes Wort im «kleinen Anzeiger» kostet 2 h. Die niedrigste Taxe 30 h.

Uprava i uredništvo — Amministrazione e redazione — Administration und Redaktion: Tiskara LAGINJA i dr. prije i rmpolić i dr., PULA — Via Giulia br. 1.

PARTE ITALIANA.

Telegrammi.

La crisi in Ungheria.

Budapest, 1. — Si smensiscono tutte le voci sulla missione di Szell per la conciliazione.

Budapest, 1. — Il commissario reale Rudnay ha proibito alle artiste del teatro nazionale di vendere i fiori sulla via, perchè tale vendita è in relazione colla azione della lega del «tulipano».

La conferenza marocchina.

Algeriras, 1. — Finalmente è riuscito un completo accordo in tutte le questioni.

Algeriras, 1. — Nella seduta plenaria della conferenza tenutasi nel pomeriggio e che durò sino alle 6 di sera, si è ottenuto in tutti i punti un accordo che è stato preso nel protocollo e fu eletto un comitato incaricato della compilazione del protocollo.

Lo sciopero dei minatori in America.

New-York, 1. — È scoppiato lo sciopero dei minatori in tutta l'America. Finora scioperano 350.000 uomini.

Dopo l'Ottava.

Le Corone 700 non sono tutto.

È favorevole contro ogni miglior previsione. Ma le settecento corone che il concerto ha fruttato di netto a scopo pio, quanto mai altri, è nulla in confronto all'utile morale che vi riscontriamo. Se già il numero degli intervenuti fece gradevolissima impressione su tutti, non meno che l'ordine che vi regnò, l'esecuzione del programma, tanto ricco, quanto attraente, fu accuratissima.

La scolaressa anche questa volta molto bene istruita, ha cantato diverse canzoni benissimo. La rappresentazione di una scena tendente a dirigere i giovani cuori alla beneficenza, fu eseguita con precisione, quanta si può appena esigere da fanciulli di una scuola popolare, anzi più si svolgeva, più piaceva e fu salutata con segni di vivissima simpatia da tutti gli intervenuti.

La nota solenne intonò il dott. Zuccon con un prologo toccante. Era in poche parole la storia dei nostri dolori e delle nostre speranze. La signora Zenerovic-Hruza la riassunse egregiamente, come sempre, declamando l'«Ultimo guslaro» del prof. Vladimiro Nazor.

Ciò poi che formò la parte veramente concertata ai nostri trattenimenti finora non provata, si fu un «finale di concerto» (Hiller op. 69) eseguito dalla pianista sig.na Gisella Seracin, il canto del duetto «il barcaiolo dalmata» («Dalmatinski šajkaš»), cantato da I. Stihović ed I. Janković, accompagnato al pianoforte dalla sig.na Stana Laginja, una fantasia di concerto (Atanasievic): «Io penso a Te», eseguito pure dalla sig.na Laginja e un pezzo di Smetana, violino, maestro dir. Jelušić, accompagnato dalla signorina maestra Benigar. Abbiamo citato come seguivano. Ogni lode sarebbe superflua. Basti dire, che gl'intervenuti colmarono di applausi tutte le signorine che gentilmente si prestarono per la bellissima inappuntabile esecuzione.

Il «dalmatinski šajkaš», il cui testo è già per sé altamente patriottico ed era offerto ai convenuti a stampa, suscitò un vero entusiasmo negli uditori, in molta parte dalmati, e dovette essere bisdato.

Alla Benigar, Laginja e Seracin, furono presentati dei bellissimi mazzi di fiori.

Il divertimento fu chiuso coll'estrazione a sorte di 25 regali di diverso genere.

Le signorine Jurkotic, Kuklich, Laginja, Lah, Seracin, Vratovich ed altre, di cui

il nome ci sarà sfuggito, si prestarono moltissimo nella vendita dei numeri pel sorteggio e dei mazzetti di fiori, tutto a favore della istituzione e contribuirono così allo splendido risultato anche dal lato pecuniario.

Abbiamo voluto dare questa breve descrizione del ricchissimo trattenimento anche nella parte italiana del nostro giornale. Ed in questa occasione dobbiamo correggere un errore in cui è inco. so chi scrisse la recensione nella parte croata. Là fu detto che si ballava allegramente fino alle 4 del mattino, dopo terminato il concerto.

Abbenchè ciò forse non sarebbe il più grande peccato, tuttavia dobbiamo dire, in omaggio al vero, che, con riguardo alla stagione, la stragrande maggioranza si era ritirata immediatamente dopo il concerto e che dopo pochi «giri» alle 1 1/2 tutto era terminato.

Notizie varie

La squadra austro-ungarica in Egitto.

Si comunica da Alessandria: L'i. e r. agente diplomatico in Egitto, conte Koziebrodzky, è giunto per fare una visita alla squadra a. u. qui ancorata ed al suo comandante contrammiraglio de Jedina. La squadra resterà in Alessandria sino l'11 aprile e poi si recherà a Caifa, Beirut ed in Grecia.

Alcuni ufficiali si sono recati in Cairo a visitare la capitale egiziana, altri si recarono fino ad Asman. La colonia a. u. in Alessandria darà entro questa settimana un banchetto in onore del comandante e del capo degli ufficiali. Si parla pure di una festività al Cairo.

Il comandante darà il 5 aprile a bordo della nave ammiraglia di S. M. «Habsburg» e dell'incrociatore «St. Georg» un ballo. Verranno distribuiti 1500 invit. Il contrammiraglio de Jedina ha scambiate le visite col governatore di Alessandria, col vice-ammiraglio sir Matie Blomfield, col controllore generale dei porti e fari d'Egitto e col controllore d'Alessandria, nonché col comandante della squadra degli Stati Uniti d'America, che si trova pure in Alessandria, contrammiraglio Sigbee.

Il conte Koziebrodzky presenterà il contrammiraglio de Jedina al khedive Abbas Paschà, che in suo onore darà un pranzo di gala.

Il motivo della convocazione della Dieta carniolina.

Lo «Slovenec» ha dal suo corrispondente viennese, che il governo ha scelto l'attuale momento per la convocazione

della Dieta, onde aderire alla risoluzione presa nell'ultima sessione, la quale risoluzione invitava il governo d'introdurre una riforma elettorale sulla base d'elezione diretta, secreta ed eguale.

Non avendo il governo finora dato alcuna risposta in proposito, ha convocato la Dieta per esprimere il suo punto di vista.

Il luogotenente Schwarz è stato chiamato a Vienna e oggi prese il viaggio a quella volta.

HRVATSKA STRANA.

Brozoljavke.

Kriza u Ugarskoj.

Budimpešta, 1. — Dementiraju se svi glasovi o nekakvoj Szellovoj misiji o izmirenju.

Budimpešta, 1. — Krajevski komisar Rudnay zabranio je umjetnicama narodnog kazaliska prodavati cvieće na ulici, jer je ovo bilo upriličeno u savezu sa akcijom «tulipana».

Marokanska konferencija.

Algeriras, 1. — Postignut je sporazum u svim pitanjima. U popoldnjoj plenarnoj sjednici uglavljen je zapisnik.

Algeriras, 1. — U popoldnjoj plenarnoj sjednici, koja je trajala do 6 sati, postignut je sporazum u svim točkama i sastavljen protokol, koji će sutra posebni odbor izraditi.

Štrajk rudara u Americi.

New-York, 1. — Buknuo je po svoj Americi štrajk rudara. Do sada stupilo je u štrajk 350 000 ljudi.

Razne vesti.

Glavna skupština Sokola u Puli. U sobotu na večer bila je glavna skupšt. ovješnjeg Sokola. Na toj skupštini izabran je ovaj upravni odbor: starosta Leko Križ, podstarosta Ante Mezulic, odbornici: J. Stihović, P. Sekić, Žunić A., Zdelar M., Petanjek K.; zamjenici: Videka, Vidmar, Dorčić; revizori: dr. Zuccon, Suljog.

Prednjački zbor Sokola imat će danas, u ponedjeljak, poslie vježbe, sjednicu, na koju neka sve prednjaci dođu. Zdravo!

Otvorenje gostione. Gospodja Burgetova, slovenka iz Ljubljane otvorila je jučer gostionu, u Veruditi obale morsk, kojom prilikom pridoše naši Sokolaši izlet, kojemu prisu-

A komu nije poznat mar za širenje našeg jezika u Istriji, što ga pokazuje u doba Luturove reformacije Buzecanin Stjepan Konzul, Kastavac Jurčić, Labinjan Matija Vlačić-Franković i sila drugih njihovih drugova i sljedbenika?

Međutim gojio je puk svoj jezik osobito u narodnim pjesmama, koje su mu sveđer bile najbolja obrana proti tudjinštini.

Živa borba počela je opet na obzoru istrijskom, kad su se narodi počeli čuti latinskim narodima, kad su se počeli okupljati po plenumu i jeziku.

I gle čudo: načelo narodnosti koje bi imalo vrjediti za svakoga, imalo je po mnijenju Latina služiti u Istriji na zator Slavena. Ali prekasno se domislilo: hrvatki puk, na koliko izmučen i osiromašen, potišten i zlorabljen, ipak je u sebi imao dosta snage da se očuva.

Iz teških vremena sinuše na našem obzoru svjetle zvijezde narodnih preporoditelju, najsajninja ona Tinjanca Jurja Dobrila, a uza nju liepa čita drugih s otoka,

stvovaše mnogobrojno obćinstvo, tako te se mnogi morashe povratiti jer nemogose naći nješta.

Kardinalski zbor i glagoljica.

«Našem Jedinstvu» pišu iz Rima, 20 marča:

O Uksrsu sastati će se kardinalski zbor, da riješi pitanje o glagoljici, prema zaključcima biskupa iz naših zemalja i izvješću kardinala Vanutelli-a. Kardinalski zbor će, što riješi, prijaviti sv. Ocu, a ovaj će, čujem, odmah prema tome riješenju izdati odluku.

Tako ćete do malo dana razumjeti što će biti.

Ovomu nadodajte uredništvo spomenutog lista:

A što će biti? Po onome, kako nam se povjerljivo javlja, glagoljica neće biti proglašena općim narodnim pravom, ali će biti mnogo bolje nego je do sada, jer će se priznati nije pravo, gdje god je do sada, a da se tu više nikad ne ukida, dok će za njezino širenje postepeno biti uklonjeno više dosadnjih zaprieka.

Na znanje trgovcima s vinom.

U Črnikalu, Gabrovici, Leki, Bazovici, Podpeču, Hravstovljah i Dolu imaju kmeti na prodaju još preko 800 hektolitara naravnoga i dobrogai bioga vina. Vino je jako dobro, jer je grožđe dobro dozrelo i nije bilo oštećeno od peronospore, kako je to bilo pri moru. Ti gospodari prodali su dosad svake godine svoja vina još u moštu; ove godine pak pridržali su vino s razloga, što je drugud bila slaba ljutina i ono, što je bilo, bilo je oštećeno od peronospore. Radi toga držali su cieniu vina po 50 do 52 kruna za hektolitar. Sada pak trebaju ljudi novaca za obdjelanje vinograda i druge kućne potrebe, te bi prodali vino po 32 do 34 kruna hektolitar prema vrsti i kolokoli.

Upozorujemo na to trgovce s vinom i krcmare. Tko bi želio imati kakovu informaciju neka se obrati na Andreja Bazec, z. p. Zgančić, Črnikal, Istra.

Novi zakon o tisku.

Tiskovni odbor predložio je carevinskom vijeću izvještaj o tiskovnoj zakonskoj osnovi. Izvještaj je izradio zastupnik Sylvestar i navajda najvažnije promjene. Najpotrebne odredbe osnove jesu u objektivnom postupku, o kolportazi i o izpravicima. Vlada je sama iznesla pitanje o kompetenciji protinskih sudista za tiskovne prepore. Odbor preporuča da se ukine objektivni postupak. Novine će u buduće padnupadi pod judikaturu sudista. Samo u onim slučajevima, kad je zločin nezpozat, u inozemstvu, kad se nezna za njegovo boravište, ako je izključena kazan ili kazneni progon, nastupa objektivni postupak, ali samo iz očitih razloga. S objektivnim postupkom stoje u svezi zap-

s Liburnije, s okvraj Učke. I planuo je plamen neusahlog života, i sjedila je pobjeđa za pobjedom: Slaveni Istrije očuva i su za slavnstvo.

Ali borba traje i naš narod tripi pod tudjinskom pohleposošu pod nepravednom silom, pod zloraporabama istih zakona.

U toj borbi nikla je i uzrasla i razvala se i naša školska Družba i to baš u sjeni puljskog Divića po sretnoj zamisli i neumornom radu najzaslužnijeg trudenbika, sokola nam Laginje.

Hoćemo li mi dopustiti, da propane što se očuvalo kroz stoljeća? Hoćemo li prekrizanih ruku gledati, kako nam se narod sbog neukosti i siromaštva iznarođuje?

Hoćemo li bježati pred žrtvama i nužd-nim okršajima? Ne: mi ćemo, mi ćemo ostati na braniku naše narodnosti i svaki nas, kao pravi Slaveni, doprinosati će svojim umom, svojim bogatstvom, svojim radom za duševni i materijalni razvoj slavenskoga puka u Istriji.

Proslov

Dra. Ivana Zuccona izrečen na koncertu Družbine podružnice u Puli 24. ožujka 1906. (Konac.)

Serenissima je pazila samo na to, da dobije iz Istrije valjanih mornara, dobrogai drva i obilne stoke. I razvijao se ne- prestano hrvatski jezik u našoj zemlji već god. 1275., kad su tri vlasti istrijskane (Mijetici — Patrijarha od Akvileje — Grofovi Pazinski) utanačile da odrede mirno medjaše izmed medjusobnih posjeda, te je veliko povjerenstvo išlo od jednogra kraja Istrije do drugoga, pisan je glasoviti «Razvod Istrijski» u tri jezika i to: latinski za gospodu latinsku, njemački za grofove pazinske a hrvatski za puk istrijsanski.

U isto doba ili nešto kasnije pisahu se i razni gradski statuti u hrvatskom jeziku: tako mošenički, lovranski, vepri-nački, kastavski, vrbanski, a za njima i glasoviti «Boljunska kronika».

Gli avvisi si pubblicano in lingua croata, italiana e tedesca, secondo la speciale tariffa. Per avvisi più volte ripetuti un considerevole ribasso. Il tutto verso pagamento anticipato.

Oglaš se objavljuju u hrvatskom, talijanskom i njemačkom jeziku po posebnom cjeniku. Za višekratna vrštenja znatan popust, a sve se plaća unapried.

ljene, koje će se po preosnovi tiskovnog zakona ograničiti jedino na kršenje vojničkih tajna, veleizdaje, uvrede veličništva, smetanje vjere, prestupke protiv javnog morala i u prešnim slučajevima kod zavađanja na nezakonita djela. Kolportaza biti će slobodna.

Izpravljane u novinama će se preurediti Mjesto dosadašnjeg izraza »ispravak« uvesti će se izraz »odgovor« na napadake. Novine će biti i po novom tiskovnom zakonu prisiljene da donasaju »odgovore«. Pitanje o kompetenciji sudista riješilo su tako, da će porotna sudista suditi o uvredama javnih funkcionara a obični sudovi o uvredama posebnika Dva preputka su nova, i to: 1. objavljivanje inserata, koji vrijeđaju čudoređe t. j. kojima je svrha svodništvo (kazna zatvor od 1 dana do 7 tjedna u savezu s globom do 1000 kruna), 2. objavljivanje za branjenih liekova i srećaka (kazna od 10 do 500 kruna odnosno zatvorom od 1 do 4 tjedna.

Ispiti za učitelje.
Na c. k. preparandiji za učiteljice u Gorici započimlju ispiti: a) zrelosti 2. maja o. g. u 8 s. u jutro; b) usposobljenja za pučke i građanske škole dne 7. maja o. g. u 8 sati u jutro; c) za usposobljenje u ženskom ručnom radu i za dječacke vrtlice (zabavišta) početkom mjeseca junja.

Molbe imaju se poslati na ravnateljstvo rečenog učiteljska, odnosno na dotičnu komisije i to za ispite pod a) i b) najkasnije do 15. aprila t. g. a za one pod c) do 15. maja o. g.

Svesokolski slet u Zagrebu.
Za svesokolski slet što će biti u Zagrebu dne 20. augusta o. g. i sljedećih dana braća Česi počeli su pripravljati se živo. U 60 sokolskih dvorana začeli su praktična podučavanja u hrvatskom jeziku i predavanja o južnim slavenskim krajevima. Izaći će također »Kažiput po Hrvatskoj«. U pražkoj »Mještanskoj besedi« počeo je dr. Schreiner držati predavanja o Hrvatima i Srbima, te svoja predavanja ilustrira sa skiptičkim slikama. Česi će iz Zagreba poći na krasna Plitvička jezera, nekoi u Dalmaciji i na Cetinje u Crnojgori, gdje će biti velika svečanost i vježbanje. U Zagrebu su pak Hrvati ustanovili tečaj za česki jezik. Poljaci će također poslati u Zagreb mnogobrojna odaslanstva, te će njihove vježbe s kopljem svratiti posebnu pozornost i Poljci se uče hrvatski jezik, te će izdati mali poljsko-hrvatski priručnik za poljsko-hrvatske razgovore.

Izumio perpetuum mobile.
»Narodna Obrana« piše, da je prošli tjedan došao u Osijek gospodin Imet Zuljić iz Sarajeva, koji je izumio uru, koju neće trebati nikada navijati a uvijek će ići. Takova ura da će stojati samo 19 kruna. — Tu viest treba uzeti s velikom rezervom.

Jedina hrvatska tvornica voštanih svieća u Šibeniku.

Svoj k svome! - POZOR! - Svoj k svome!

Častim se javiti p. n. občinstvu, poštovanom svćenstvu, crkvama, bravoština, da sam otvorio u ovom gradu

Tvornicu voštanih svieća.

Kod mene dobit se mogu izvrsne, a već od mnogih priznate u svim veličinama svieće od pravog pčelinjeg voska, kao i finog crkvenog tamjana.

Svaka i najmanja naručba p. n. mušterija prima se najbrže, te se obvezujem obaviti njihove naloge u što kraćem roku, obvezom najpompnije izrade i uz najpovoljnije uvjete.

S velepoštovanjem

Vladimir Kulić
Šibenik (Dalmacija) Glavna ulica.

Jedina hrvatska tvornica voštanih svieća u Šibeniku.

OGLAS.

Osnovateljna skupština »Austro-hrvatskog parobrodarskog društva na dionice« obdrživat će se na Puntu dne 25. aprila 1906. na 11 sati predpodne u obćinskoj dvorani. Pravo pristupa na skupštinu imaju svi punoljetni muški članovi, koji se jesu i koji se do uključivo 16. aprila 1906. budu nredbrojili na jednu ili više dionica. Svi se dakle ti ovim pozivaju na skupštinu, koja će imati sledeći:

Dnevni red.

1. Čitanje zapisnika sastanka predstavnika občina otoka Krka u Kanajtu dne 18. oktobra 1905;
2. Izveštaj »Odbora« za osnutak društva o njegov: dosadašnjem djelovanju;
3. Čitanje društvenih pravila pođnešenih na više odobrenje;
4. Izbor dvojice skrutatora;
5. Izbor društvenog ravnateljstva, sastojećeg iz 14 članova i 7 zamjenika;
6. Izbor nadzornog odbora, sastojećega iz 5 članova i 3 zamjenika;
7. Možebitne preporuke, zasjecajue u prvu dionatnost ravnateljstva i nadzornog odbora (§ 41), bez posebne obveze za članove istih, koji će za svoj rad odgovarati budućej glavnoj skupštini.

Skupština moći će pravo oćno zaključivati, bude li osobno prisutno barem 40 predbrojitelja, zastupajućih u svoje ime ili kao punomoćnici u svemu jednu dva desetinu predbrojba (§ 20.)

Dvie dionice vlastite ili po punomoći daju pravo na jedan glas. Više od pet glasova ne može ni jedan predbrojitelj imati (§ 21.), makar da i sam predbrojen na više od 10 dionica.

Društva, žene i malodubici mogu se dati zastupati (§ 14.).

Punomoć može se samo dioničaru uručiti (§ 23.), koji mora dakle i sam imati barem jednu dionicu.

Glasovanje pri izboru članova ravnateljstva i nadzornog odbora je tajno (§ 25.), i zaključie se stvaraju absolutnom većinom prisutnih glasova (§ 19.).

Članove ravnateljstva između dioničara bira skupština iz svoje sredine na tri godine tako, da svaka mjestna občina otoka Krka bude u ravnateljstvu zastupana po dvim članovima i jednom zamjeniku (§ 29.), doćim članovi nadzornog odbora mogu biti izmed dioničara birani ne gledeć na njihovo občinstarvo, boravište ili pripadnost (§ 42.).

Svaki dioničar, koji želi skupštini prisustvovati, mora da prikaže vlastite ili zastupane dionice, da dobije iskaznicu, na kojoj će biti zabilježen broj odnosnih dionica i broj pripadajućih mu glasova. Samo uz takovu iskaznicu moći će dioničar na skupštni glasovati (§ 22.).

U tu će svrhu dioničari iz Puntta pribaviti si dotične iskaznice na gori navedeni način kod občinskog ureda na Puntu do uključivo 24. aprila 1906. Na raspoloženje pak vanjskih članova biti će u istu svrhu namjestena dne 25. aprila 1906. od 8 do 11 sati i redpodne dva čimovnika u občinskom uredu na Puntu.

Odbor za osnutak »Austro-hrvatskog parobrodarskog društva na dionice«.

P u n a t, dne 25. marča 1906.

Predsjednik: Ante Andrijić, nar. zast.

Odbornici:

Dr. Antončić, odvjetnik; Fabijanić Nikola, načelnik; Peretić Anton, posjednik; Dorčić M. P., trgovac.

Wetterbericht

as k. u. k. hydrograph. Amtes in Pola von Heute 7 Uhr früh.

Barometerstand 69.8
Temperatur Celsius + 30
Wind E 3
Bewölkung 1
Seegang 0-1
Regenmenge 0.0 mm

Barometerstand 69.6
Temperatur Celsius + 13
Wind N 3
Bewölkung 0
Seegang (0-1) 2
Regenmenge 0 mm

Verstärkt und gedruckt: Tiskara LAGINJA i dr.
Odgovorni urednik: J. Kusak.

Notiziario d'affari.

Mani Oglašnik - Kleiner Anzeiger

GRANDISSIMO ARRIVO DI VINI DI VIGNANO E D'OLIO NUOVO DI CHERSO. Ognuno trova convenienza quanto per la qualità che per i prezzi. Assortimento straordinario! Per i rivenditori prezzi di piazza. Prima cantina di Vini di Vignano: Giovanni Gasparini-Ghersina e figlio, Via Circonvallazione, 1.

MOBIGLIE diverse da vendere causa trasloco. Per informazioni rivolgersi da F. Barbalie, Via Circonvallazione 35, pia. nottera.

D'AFFITTARE UN QUARTIERE di 3 stanze e cucina in Via Siana N. 3, 1. p.

POKUCITVO podaje se radi preseljavanja, pobliže kod F. Ba balica, Via Circonvallazione 35, prizemno.

CASSONI di diverse grandezze vendonsi a prezzi convenienti. Rivolgersi all'amministrazione dell'»Omnibus«.

Istrianer Weinbaugenossenschaft
in
POLA
hat stets am Lager Istrianer und delmatina: Weine bester Qualität.

Istrianer rot und weiss
Weine von 30 bis 40 K
Roter Terraowin i Qualität . . . 44 » 48 »
Muskateller weiss . . . 50 » 60 »
Muskat dessert hochfein 100 — —
Lissener Vugava . . . 70 — —
Dalm. Rotwein . . . 50 — —
Opello . . . 44 — —
hochfein . . . 36 — —

Alle Preise verstehen sich per 100 Liter franco POLA. Weinproben werden auf Verlangen in die Wohnung gestellt. Bestellungen können mündlich in Komptoir Clivo S. Stefano Nr. 9., parterre, brieflich, oder telefonisch (Tel. Nr. 26.) erfolgen und werden sofort ausgeführt.

Širite i kupujte Omnibus

Il Vostro più grande interesse!

Oggi Lunedì 2 Aprile 1906
alle ore 9 ant.

Apertura della Casa commerciale americana a Pola (vicino al Mercato nuovo).

INGRESSO LIBERO!

Visitar senza obbligo di comprare!

Merce buonissima e a prezzi meravigliosamente bassi!

Così l'interesse Vostro è garantito!

Vaša najveća korist!

Danas Ponedjeljak 2. travnja 1906.

u 9 sati u jutro

Otvorenje „Amerikanskoga skladišta robe“ u Puli (u blizini tržišta).

U: AZ BEZ LATAN!

Pregledavanje slobodno!

Roba dobra i za čudo jeftina!

Stoga zajamčen Vaš interes!

Istarska Posujilnica u Puli

Prima zadrugara, koji općinski zadruženih društava jednako prima uovne na štetnju od svakoga.

Vraća na štetnju uložene iznose do 100 kruna bez odgodnog odziva, a iznose do 300 kruna odziva od 14 dana, iznose od 300 kruna odziva od 14 dana a iznose od 500 kruna odziva od 14 dana.

Zajmове (posude) daje samo zadrugarom, i to na hipoteku ili na pjenice i zadruženje uz garanciju.

Uredovni sati svaki dan od 9-12 sati pr. p. i od 2-7 sati pos. p. podne; u nedjelju i blagdan osim jutro i zugaista mjeseca od 9-12 prije podne.

Društvena pisarna i blagajna nalaze se u Clivo S. Stefano br. 9, prizemno esec, gdje se dobivaju pobliže informacije.

Ravnateljstvo.